**Disclaimer: The official version of the law and any amendments thereto is published in Arabic in the Official Gazette. This version of the law, including amendments thereto, is provided for guidance and easy reference purposes. The Legislation & Legal Opinion Commission does not accept any liability for any discrepancy between this version and the official version as published in the Official Gazette and / or any inaccuracy or errors in the translation.**

**For any corrections, remarks, or suggestions, kindly contact us on translate@lloc.gov.bh**

**Published on the website on May 2024**

**Law No. (7) of 2004 ratifying the Convention for Technical Cooperation in the Field of Specifications, Standards and Quality Control between the Government of the Kingdom of Bahrain and the Government of the Republic of Yemen**

We, Hamad bin Isa Al Khalifa, King of the Kingdom of Bahrain.

Having reviewed the Constitution;

and the Convention for Technical Cooperation in the Field of Specifications, Standards and Quality Control between the Government of the Kingdom of Bahrain and the Government of the Republic of Yemen signed in Manama on 24 Shawwal 1423 .H., corresponding to 28 December 2002,

The Shura Council and the Council of Representatives have approved the following Law, which we have ratified and enacted:

**Article One**

The Convention for Technical Cooperation in the Field of Specifications, Standards and Quality Control between the Government of the Kingdom of Bahrain and the Government of the Republic of Yemen was ratified in Manama on 24 Shawwal 1423, corresponding to 28 December 2002, attached to this Law.

**Article Two**

The Ministers- each within his jurisdiction- shall implement this Law, and it shall come into force from the day following the date of its publication in the Official Gazette.

**King of the Kingdom of Bahrain.**

**Hamad bin Isa Al Khalifa**

**Issued at Riffa Palace:**

**On: 14 Rabi' Al-akhir 1425 H.**

**Corresponding to: 2 June 2004**

**Convention for Technical Cooperation in the Field of Specifications, Standards and Quality Control between the Government of the Kingdom of Bahrain and the Government of the Republic of Yemen**

The Kingdom of Bahrain and the Republic of Yemen (referred to as the Contracting States herein)

Proceeding from the strong Arab and Islamic ties of brotherhood that unite their peoples and the historical relations between their countries,

Based on the Charter of the League of Arab States, the Charter of the Organization of the Islamic Conference and the Convention of Facilitating and Developing Trade Exchange among Arab States.

And desiring to develop technical cooperation in the field of specifications, standards and quality control between the two countries in a manner that enhances development and progress in the two countries and achieves the interest of their brotherly peoples.

Have agreed as follows:

**Chapter One**

**Preamble**

**Article One**

The Contracting States shall make all efforts to encourage technical cooperation between them in the field of specifications, standards and quality control to the maximum extent possible for the development of mutual benefits and common interests in accordance with the provisions of this Convention and within the framework of the regulations, laws and procedures in force in each of the two countries.

**Article Two**

**Definitions**

This Convention shall have the following words and expressions mentioned below, and meanings assigned to them unless the context indicates otherwise.

5- The Convention: The Technical Cooperation Convention between the two countries.

2- Contracting States: The Kingdom of Bahrain and the Republic of Yemen.

**Chapter Two**

**Technical Cooperation**

**Article Three**

A- The Contracting States shall take into account that the products exported from each of them to the other State conform to the national specifications and standards of the country to which they are exported. In their absence, the standard specifications approved by the country to which they are exported, whether they are Arab or international, shall be applied.

B- The Contracting States shall work to establish close cooperation between the competent official authorities concerned with specifications, standards and quality control for each of them. This shall be done through the exchange of experience and information on the regulations and standards in force in each of them and the means of applying them to the goods exchanged between them.

C- The Contracting States shall encourage technical cooperation between the two countries in various scientific and technical fields and develop different means leading to this, such as the exchange of information, research, printed and audio-visual materials, visits, delegations, and training facilities.

D- The Contracting States shall undertake to take into account that the food products manufactured and exported by each of them to the country of the other Contracting Party shall be fit for consumption and shall be accompanied by certificates proving this, issued by a competent public authority of the exporting country.

**Chapter Three**

**General and Final Provisions**

**Article Four**

With a view to the good implementation of this Convention, and in order to ensure the achievement of the common interests of the two countries and their peoples, and based on the Charter of the League of Arab States, the Charter of the Organization of the Islamic Conference, and the convention to facilitate and develop trade exchange between the Arab States, a joint committee shall be formed to develop technical relations between the two countries.

1- The Joint Committee shall be responsible for supervising the implementation of this Convention and shall include among its tasks the following:

A- Studying methods of developing technical cooperation in various fields.

B- Overcoming any obstacles that may hinder the path of technical cooperation and the development of this cooperation in various fields.

C- The Committee shall hold a periodic meeting every year in succession in the two countries and may be invited, when necessary, to hold a special session with the consent of the two Contracting States.

**Article Five**

This Convention shall enter into force upon ratification by the Contracting States in accordance with their respective legislative regulations and shall enter into force fifteen days after the exchange of the documents of ratification and shall apply to any amendments thereto.

**Article Six**

This Convention shall enter into force for a period of two years and shall be automatically renewed for similar periods if one of the Contracting States does not notify the other State in writing of its desire to terminate it at least three months prior to its expiry date.

**Article Seven**

With regard to matters not provided for in this Convention, this shall be referred to the Convention on Facilitation and Development of Trade between the Arab States.

This Convention was signed in two original copies in Arabic on Saturday, December 28, 2002.

**For the government of**

**The Kingdom of Bahrain**

**Abdullah bin Hassan Saif**

**Minister of Finance and National Economy**

**For the government of**

**The Republic of Yemen**

**Ahmed Mohamed Sofan**

**Minister of Planning and Development**